

Периодическое издание «Новости взаимодействия с судебными органами» выпускается Отделом по вопросам политики и правового обеспечения (PLUS). В нем содержится обзор основных судебных решений по вопросам предоставления убежища и деятельности УВКБ ООН в области взаимодействия с судебными органами в Европе на национальном и наднациональном уровнях.

СОДЕРЖАНИЕ ВЫПУСКА

- **ЕСПЧ:** Вследствие принудительного выдворения, несмотря на распоряжение о приостановке, было нарушено право на эффективное средство правовой защиты (стр. 2)
- **Германия:** Вследствие отклонения апелляции на распоряжение о возвращении в Мавританию было нарушено право на эффективное средство правовой защиты (стр. 3)
- **Ирландия:** Отсутствие права на возвращение в целях подачи повторного ходатайства о предоставлении убежища; обязательство касательно въезда в государство распространяется только на тех лиц, которые находятся на границе такого государства (стр. 4)
- **Нидерланды:** Недостаточно сослаться на принцип взаимного доверия, решение о неприемлемости должно быть достаточно мотивированным (стр. 5)
- **Пять представлений УВКБ ООН на этапе подготовки:** Условия приема на островах Греции (ЕСПЧ), статья 1D (Великобритания), применимость АВВ в случае прекращения предоставления защиты (Норвегия), законодательство об эпидемиологической профилактике и последствия для предоставления убежища (Венгрия), понятие «принципиальные политические убеждения» (Нидерланды) (стр. 6)

Предстоящие слушания/события

9 ноября 2020 года: СЕС заслушает дело «А против Государства Бельгия» (*A. v. État belge* ([C-194/19](#))), которое касается вопроса о том, необходимо ли статью 27 Регламента «Дублин III» ([604/2013](#)) толковать как обязывающую национальный суд в соответствующих случаях принимать во внимание обстоятельства, возникающие после вынесения решения о «передаче в соответствии с Дублинским регламентом», в целях гарантирования права на эффективное средство правовой защиты.

23 ноября 2020 года: СЕС заслушает дело «Европейская Комиссия против Венгрии» (*European Commission v. Hungary* ([C-821/19](#))) о процедуре, предусмотренной для случаев нарушения права ЕС, которую инициировала Европейская Комиссия в связи с изменениями, внесенными в законодательство об убежище и Уголовный кодекс Венгрии. Комиссия утверждает, что новые изменения, согласно которым ходатайства необходимо считать неприемлемыми, если заявители прибыли на территорию Венгрии через страну, в которой они не подвергались преследованию и не сталкивались с прямой угрозой преследования, являются нарушением статьи 33(2) Директивы о процедурах предоставления убежища (ДПУ - [2013/32/EU](#)). Кроме того, Комиссия заявляет, что новое положение, согласно которому криминализируется деятельность, направленная на обеспечение возможности возбуждения разбирательств по вопросам

убежища в отношении лиц, которые не подвергаются преследованию в соответствии с национальным законодательством, противоречит статье 8(2), статье 12(1)(с) и статье 22(1) ДПУ, а также статье 10(4) Директивы об условиях приема (ДУП - [2013/33/EU](#)).

3 декабря 2020 года: СЕС заслушает дело «L.R. против Федеративной Республики Германия» (*L.R. v Federal Republic of Germany* ([C-8/20](#))) по вопросу о том, соответствует ли статье 33(2)(d) и статье 2(q) ДПУ положение национального законодательства, в соответствии с которым ходатайство о предоставлении международной защиты может быть отклонено как неприемлемое повторное ходатайство, если первоначальная процедура предоставления убежища (в рамках которой соответствующее ходатайство о предоставлении убежища не было удовлетворено) проводилась не в государстве-члене ЕС, а в Норвегии.

Европейский Суд по правам человека (ЕСПЧ)*

Постановления и коммуницированные дела

**информация о коммуницированных делах и постановлениях ЕСПЧ получена из Страсбургского офиса УВКБ ООН*

М.А. против Бельгии (*M.A. v. Belgium*), 19656/18, 27 октября 2020 года Вследствие принудительного выдворения, несмотря на распоряжение о приостановке, было нарушено право на эффективное средство правовой защиты

Суд опубликовал свое [постановление](#) по делу о выдворении гражданина Судана органами власти Бельгии, несмотря на решение суда, предписывающее приостановить его выдворение.

Когда заявителя задержала полиция, он находился в Бельгии незаконно и пытался добраться до Великобритании. В отношении него было вынесено распоряжение о выдворении, и его перевели в центр содержания под стражей до осуществления выдворения. Во время содержания под стражей он подал ходатайство о предоставлении убежища, которое отозвал несколькими днями позже в связи с тем, что власти Судана объявили о сотрудничестве с правительством Бельгии в целях репатриации граждан Судана, а также в связи с тем, что у него не было адвоката. Позже Посольство Судана выдало заявителю

проездное разрешение для возвращения в его страну. Тем временем, заявитель подал ходатайство об освобождении в Суд первой инстанции. Однако до рассмотрения его ходатайства его уведомили о запланированном рейсе в целях его возвращения. Председатель Суда первой инстанции предписал национальным органам власти не возвращать заявителя до тех пор, пока Суд не примет решения относительно обжалуемой меры в виде содержания под стражей. Несмотря на отмену распоряжения о депортации, заявителя привезли в аэропорт, где он подписал заявление о согласии на депортацию, и посадили на рейс в Судан.

Заявитель подал жалобу в отношении отсутствия предварительного рассмотрения вопроса об опасности, которая угрожает ему в Судане, в нарушение статьи 3 [ЕКПЧ](#). Кроме того, он заявил о нарушении статьи 13 ЕКПЧ в связи с отсутствием эффективного средства правовой защиты в отношении решения о возвращении или средства правовой защиты, обладающего приостанавливающим действием, в отношении его выдворения.

Применительно к предполагаемому нарушению статьи 3 Суд признал, что общая ситуация с правами человека в Судане является проблематичной. Таким образом, Суд не принял во внимание утверждение Правительства о необходимости исключить наличие серьезной и установленной опасности для заявителя. Соответствующей оценки, проведенной после выдворения, недостаточно для того, чтобы впоследствии счесть, что органы власти выполнили свои процедурные обязательства касательно выдворения. Кроме того, Суд постановил, что несмотря на то, что обязанность доказать наличие индивидуальной опасности возлагается на искателя убежища, защищаемые в соответствии со статьей 3 ЕКПЧ права не должны становиться неэффективными в связи с этим правилом.

Суд также подчеркнул практические сложности, с которыми столкнулся заявитель в ходе процедуры подачи ходатайства о предоставлении убежища, в частности, что он не получил консультации адвоката и что на момент его прибытия в центр содержания под стражей там не было

переводчика. Все эти аспекты стали препятствиями, которые могут объяснить непоследовательность заявителя и ограниченный объем предоставленной ему информации.

Более того, Суд счел, что в связи с тем, что в ходе собеседования органы власти ограничились общими вопросами об опасности, с которой может столкнуться заявитель, они не провели достаточную предварительную оценку, соответствующую требованиям статьи 3. С учетом множества процедурных упущений, с которыми столкнулся заявитель, Суд пришел к выводу о нарушении статьи 3.

Что касается права на эффективное средство правовой защиты, в частности отсутствия средства, обладающего приостанавливающим действием в отношении депортации заявителя, то Суд заявил, что ходатайство об освобождении и ходатайство, поданное Председателю суда, в сочетании представляют собой достаточное средство защиты от произвольного выдворения. Более того, с учетом обязательного характера решения Председателя суда о запрете возвращения, заявитель мог обоснованно ожидать выполнения этого решения органами власти. Таким образом, с учетом того, что заявитель выехал не добровольно и что выдворение было осуществлено довольно быстро, право на судебный пересмотр стало неэффективным.

D.I. против Болгарии (D.I. v. Bulgaria), 32006/20, коммуницированное дело, 23 сентября 2020 года

Жалоба в отношении возвращения в Кыргызстан

Данное [дело](#) касается гражданина Кыргызстана, который утверждает, что в Кыргызстане он получал угрозы, был похищен и подвергся пыткам из-за политической деятельности его отца и собственных политических убеждений. После поездки в Москву и Стамбул в январе 2020 года он въехал в Болгарию, где подал ходатайство о предоставлении убежища. Тем временем, в отношении заявителя было открыто уголовное разбирательство за мошенничество и он был объявлен в международный розыск. Его поместили под стражу в Болгарии и, после запроса Министра юстиции Кыргызстана, Региональная прокуратура Варны инициировала процедуру экстрадиции. В региональном суде заявитель привел

доводы о том, что в случае возвращения в Кыргызстан его физическая неприкосновенность окажется под угрозой. Региональный суд Варны принял его доводы и отказал в разрешении на экстрадицию. Апелляционный суд Варны отменил это решение и дал разрешение на экстрадицию. Со ссылкой на статью 3 ЕКПЧ, заявитель подает жалобу о том, что в случае экстрадиции в Кыргызстан ему угрожает опасность подвергнуться пыткам или другим видам бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.

D.S. против Армении (D.S. v. Armenia), 82348/17, коммуницированное дело, 29 сентября 2020 года

Жалоба в отношении безотлагательности рассмотрения вопроса о содержании под стражей

Данное [дело](#) касается гражданина Туркменистана, в отношении которого ведется уголовное производство в его родной стране. Его арестовали по прибытии в Армению и поместили под стражу в ожидании экстрадиции. Его апелляция на это решение была отклонена. Суд первой инстанции продлил срок содержания заявителя под стражей, и после рассмотрения апелляции на это решение было вынесено распоряжение об освобождении заявителя. Впоследствии заявителю предоставили статус беженца в Армении. Заявитель утверждает, что Апелляционный уголовный суд не рассмотрел безотлагательно вопрос о законности его содержания под стражей в соответствии со статьей 5(4) ЕКПЧ.

Разбирательства в национальных судах

Федеральный Конституционный суд (Германия), Решение №2 BvR 854/20, 25 сентября 2020 года

Вследствие отклонения апелляции на распоряжение о возвращении в Мавританию было нарушено право на эффективное средство правовой защиты

Федеральный конституционный суд Германии опубликовал свое [постановление](#) по делу, в котором он отменил решение Высшего

административного суда об отклонении апелляции женщины из Мавритании, утверждающей, что она снова окажется в рабстве в случае возвращения в страну ее происхождения.

В 2016 году она подала ходатайство о предоставлении убежища в Германии, заявив, что принадлежит к племени рабов. Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев (BAMF) отклонило ее ходатайство и вынесло распоряжение о возвращении. Заявительница подала апелляцию на это решение на том основании, что, будучи женщиной без документов, образования и защиты со стороны семьи в своей родной стране, она будет вынуждена работать в качестве рабыни в каком-либо домохозяйстве. Административный суд отклонил ее ходатайство, заявив о том, что неясно, почему по возвращении в Мавританию она не сможет воспользоваться опытом работы, полученным в Германии. После того как Высший административный суд отклонил ее апелляцию, она инициировала разбирательства в Федеральном конституционном суде.

Во-первых, Федеральный конституционный суд признал обоснованность жалобы. Он пришел к выводу о том, что Высший административный суд не учел поданные доказательства касательно невозможности обеспечить средства к существованию, не пребывая в рабстве, а также касательно статуса бывшего члена «племени рабов». Согласно поданным заявительницей доказательствам женщины при таких обстоятельствах по-прежнему страдают от крайней нищеты и социальной изоляции, что может привести к повторному попаданию в рабство. Суд заключил, что, не позволив заявительнице подать апелляцию, Административный суд нарушил ее право на эффективное средство правовой защиты, а также что с учетом обстоятельств запрет на депортацию в Мавританию будет оправданной мерой.

**Взято из ELENA Weekly Legal Update*

Верховный суд (Ирландия), S:AP:IE:2019:000228, 13 октября 2020 года

Отсутствие права на возвращение в целях подачи повторного ходатайства о предоставлении убежища; обязательство касательно въезда в государство распространяется только на тех лиц, которые находятся на границе такого государства

Верховный суд вынес свое [постановление](#) касательно вопроса о том, обязан ли Министр по вопросам юстиции и равенства отменить распоряжение о депортации или способствовать въезду лица в государство в том случае, если такому лицу было предоставлено разрешение на подачу повторного ходатайства о предоставлении международной защиты, для чего необходимо его/ее присутствие в государстве подачи ходатайства.

Заявитель - гражданин Украины, который подал ходатайство о предоставлении убежища в Ирландии. Это ходатайство не было удовлетворено. Ему было выдано разрешение на пребывание в стране до 2016 года, после чего в 2018 году было вынесено распоряжение о депортации. Высокий суд отклонил апелляцию заявителя в отношении распоряжения о депортации, и он покинул Ирландию. До его отъезда его законные представители обратились с просьбой о его повторном допуске к процедурам предоставления международной защиты. Апелляционный трибунал по вопросам международной защиты (IPAT) обязал Министра дать согласие на подачу повторного ходатайства о предоставлении международной защиты. Высокий суд отменил решение Министра об отказе отменить депортацию, и Министр подал апелляцию в Верховный суд.

Верховный суд заявил, что Высокий суд ошибочно рассматривал соответствующую процедуру как единый процесс. Было сочтено, что Министр «нарушает процедуру таким образом, который не совместим» с ролью Министра. На основании постановления по делу «AB против Государственного секретаря Министерства внутренних дел» (*AB v. the Secretary of State for the Home Department (2018 EWCA Civ 383)*) Верховный суд заявил, что ни одно из положений ДПУ не обязывает государства-члены повторно допускать на свою территорию заявителя, который ранее решил покинуть такое государство-член, пока его/ее ходатайство все еще находилось на рассмотрении. Со ссылкой на свою судебную практику (*PNS против Министра по вопросам юстиции и равенства (PNS v The Minister for Justice and Equality)*) Верховный суд постановил, что право на пребывание в государстве не распространяется на ситуации, в которых ходатайство обжалуется в Апелляционном трибунале по вопросам

международной защиты, «если у лица нет права на пребывание в государстве до вынесения решения по апелляции, у такого лица тем более нет права на возвращение в государство с этой целью». Таким образом, не существует прямо предусмотренного права на въезд в государство в целях подачи ходатайства, кроме как в тех случаях, когда лицо находится на границе такого государства.

**Взято из ELENA Weekly Legal Update*

Суд Гааги (Нидерланды), NL20.15181, NL20.15183, NL20.15188 и NL20.15194, 19 октября 2020 года

Недостаточно сослаться на принцип взаимного доверия, решение о неприемлемости должно быть достаточно мотивированным

Суд Гааги опубликовал свое [постановление](#) касательно недостаточной мотивировки, предоставленной Государственным секретарем по вопросам юстиции и безопасности, в решении о неприемлемости, вынесенном в отношении ходатайств четырех граждан Сирии, которые уже пользовались статусом беженца в Болгарии.

На основании принципа взаимного доверия Государственный секретарь признал, что, хотя беженцы в Болгарии находятся в тяжелом положении, в связи с возвращением в Болгарию заявители не подвергнутся обращению, противоречащему статье 3 ЕКПЧ. Кроме того, было сочтено, что заявители приложили недостаточно усилий для того, чтобы отстоять свои права, в том числе право на доступ к жилью и образованию. Соответственно, Государственный секретарь пришел к выводу о том, что положение беженцев в Болгарии, с точки зрения права, сопоставимо с положением граждан Болгарии.

Суд Гааги подчеркнул, что Государственный секретарь не рассмотрел по существу доводы заявителей и не провел тщательную индивидуальную оценку принципа взаимного доверия. Кроме того, после проведения расширенной оценки положения беженцев в Болгарии на предмет доступа к основным правам, таким как право на жилье и условия интеграции, Суд предписал Государственному секретарю собрать больше информации и провести новую оценку вопроса о том, будет ли заявителям угрожать опасность оказаться в ситуации, вследствие которой будут нарушены статья 3 ЕКПЧ и статья 4 [Хартии](#).

**Взято из ELENA Weekly Legal Update*